

Distr.: General
18 December 2013
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الخامسة والأربعون

٤-٧ آذار/مارس ٢٠١٤

البند ٤ (ع) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للعلم: إدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية

تقرير فريق الخبراء المعني بإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير فريق الخبراء المعني بإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية، وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٣/٢٣٥. ويقدم التقرير معلومات عن إنشاء فريق الخبراء ويوجز المسائل الرئيسية التي جرت مناقشتها في اجتماعه الأول، الذي عقد في نيويورك، في الفترة من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣. ويعرض التقرير بإيجاز التوصيات الرئيسية المنبثقة من الاجتماع، بما فيها مقترح تنظيم مؤتمر دولي بشأن إدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية، في نيويورك في آب/أغسطس ٢٠١٤، في إطار الدورة الرابعة للجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي.

واللجنة مدعوة للإحاطة علماً بهذا التقرير.

* E/CN.3/2014/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

090114 090114 13-62645 (A)



تقرير فريق الخبراء المعني بإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية

أولاً - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الإحصائية خلال دورتها الرابعة والأربعين في مسألة وضع إطار إحصائي - مكاني في النظم الإحصائية الوطنية (انظر E/2013/24، الفصل الثاني، الفرع ألف). وأيدت اللجنة بقوة في مقررها ١٠١/٤٤ (انظر E/2013/24، الفصل الأول، الفرع جيم) ربط البيانات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية بخصائص زمنية ومكانية من أجل إثراء المعلومات الإحصائية والاستفادة إلى أقصى حد من إمكاناتها، ورحبت باقتراح تنظيم مؤتمر دولي كوسيلة للتواصل ووضع أفضل الممارسات والجمع بين كل من الأوساط المهنية الإحصائية والجغرافية المكانية، وكذلك باقتراح إنشاء إطار جغرافي مكاني دولي للإحصاءات. وفي هذا الصدد، طلبت اللجنة إلى الشعبة الإحصائية التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة إنشاء فريق خبراء يضم ممثلين عن كل من الأوساط الإحصائية والأوساط الجغرافية المكانية للاضطلاع بالعمل اللازم من أجل وضع إطار إحصائي مكاني يكون بمثابة معيار عالمي لإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية.

٢ - واتخذت لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي في دورتها الثالثة، المعقودة في كامبريدج، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية في الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٣، المقرر ١٠٧/٣ (انظر E/2013/46، الفصل الأول، الفرع باء)، الذي سلمت فيه بالأهمية الحيوية لإدماج المعلومات الجغرافية المكانية مع الإحصاءات والبيانات الاجتماعية الاقتصادية ووضع إطار جغرافي مكاني - إحصائي، خاصة في سياق المناقشة الجارية بشأن خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، وأيدت قرار اللجنة الإحصائية القاضي بإنشاء فريق للخبراء معني بتحقيق التكامل بين المعلومات الجغرافية المكانية والمعلومات الإحصائية.

ثانياً - إنشاء فريق الخبراء وأول اجتماعاته

٣ - عملاً بمقرر اللجنة الإحصائية ١٠١/٤٤ ومقرر لجنة الخبراء ١٠٧/٣، أنشأت الشعبة الإحصائية فريق الخبراء المعني بإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية^(١)، المكون من

(١) بناء على توصية خبراء في هذا المجال، غير اسم فريق الخبراء من "فريق الخبراء المعني بوضع إطار إحصائي - مكاني في النظم الإحصائية الوطنية" إلى "فريق خبراء معني بإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية".

خبراء يشكلون مزيجاً مهنياً متكافئاً من الخبرة الإحصائية والجغرافية المكانية، وتمثيلاً جغرافياً جيداً.

٤ - وحضر ٣٤ خبيراً من الأوساط الإحصائية والأوساط الجغرافية المكانية ومن المنظمات الدولية الاجتماع الأول لفريق الخبراء، الذي عقد في نيويورك، في الفترة من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣. وتمثلت الأوساط الإحصائية بأستراليا، وألمانيا، وسانت لوسيا، وفرنسا، وفنلندا، والنرويج، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان. وتمثلت الأوساط الجغرافية المكانية بألمانيا، والبرازيل، وبليز، وبنغلاديش، وبولندا، وجمهورية كوريا، ومصر، واليابان. وحضر الممثلون الدوليون من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، والشعبة الإحصائية للأمم المتحدة، وقسم رسم الخرائط التابع لإدارة الدعم الميداني بالأمانة العامة، والمفوضية الأوروبية. وترد قائمة كاملة بأسماء الحضور في المرفق الأول لهذا التقرير.

٥ - وجرى تحديد طرائق عمل فريق الخبراء والاتفاق عليها، وانتخاب الرئيسين المشاركين من أستراليا لتمثيل الأوساط الإحصائية ومن المكسيك لتمثيل الأوساط الجغرافية المكانية، وذلك لولاية مدتها ثلاث سنوات.

٦ - وجرى النظر في جدول أعمال الاجتماع (انظر المرفق الثاني لهذا التقرير) وإقراره. وكانت إسهامات جميع الأعضاء إيجابية ومؤيدة تماماً لضرورة إدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية، بما في ذلك من خلال تبادل المعارف، وبناء القدرات والخبرة الفنية، واعتماد مصطلحات موحدة، وتحديد فرص التواصل والتعاون.

ثالثاً - النتائج الرئيسية للاجتماع الأول

٧ - ناقش فريق الخبراء اختصاصاته، المبينة في المرفق الثالث لهذا التقرير، واتفق عليها. ويلتزم فريق الخبراء موافقة اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي على الاختصاصات المقترحة.

٨ - وأشار إلى أن أهمية إدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية تتجاوز أنشطة تعداد السكان والمساكن لتشمل جدول أعمال أوسع نطاقاً يتضمن التعدادات الزراعية والاقتصادية، والحاسبة البيئية - الاقتصادية، وخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥. وفي هذا الصدد، اتفق فريق الخبراء على استعراض الاختصاصات كل ثلاث سنوات أو بالاقتران مع تغيير الرئيس.

٩ - وتمثلت إحدى المسائل الرئيسية التي نوقشت في شتى الممارسات والنهج المستخدمة في تحديد وتمثيل الوحدات الجغرافية للأغراض الإحصائية. ووافق فريق الخبراء على إجراء مشاورات على الصعيد العالمي بشأن ممارسات الترميز الجغرافي، وممارسات الربط والإدماج، وممارسات التصنيف الجغرافي. وسيتمثل الغرض من المشاورات في التوصل إلى فهم الممارسات وتوضيحها على نحو أفضل، لا سيما إجراء تحليل مقارنة للنهج الذي يستند إلى شبكة مقابل النهج الذي يستند إلى السكان في مجالات الترميز الجغرافي والإدماج والتصنيفات الجغرافية. ووافقت أستراليا والبرازيل وبولندا والمكسيك على التعاون مع الشعبة الإحصائية فيما يتعلق بالمشاورات على الصعيد العالمي، مع الاستفادة إلى أقصى حد ممكن من عمليات التشاور القائمة على الصعيد العالمي.

١٠ - وفي الوقت نفسه، اتفق فريق الخبراء على برنامج للبحث في أصل ومزايا وفوائد النهج الذي يستند إلى شبكة والنهج الذي يستند إلى السكان/التقسيمات الإدارية والمسائل المتصلة بهما في مجالات جمع الإحصاءات وتصنيفها ونشرها. ووافقت الولايات المتحدة، بالاشتراك مع أستراليا، والبرازيل، وبولندا، وفرنسا، وفنلندا، والهند، على الإسهام في هذا النشاط البحثي.

١١ - ويبحث أيضا التركيز على إنشاء هيكل أساسي للمعلومات الإحصائية - الجغرافية المكانية دعما لجولة تعدادات عام ٢٠٢٠. واتفق فريق الخبراء على أهمية جميع التعدادات، بما فيها تعدادات السكان والمساكن والتعدادات الزراعية والاقتصادية وغيرها. غير أن فريق الخبراء شدد أيضا على أهمية تحديد الأولويات ومجالات التركيز، واتفق على أن الجولة المقبلة لتعدادات السكان تشكل فرصة خاصة ومجالا يستحق تركيز. وفي هذا الصدد، طلب فريق الخبراء إلى الشعبة الإحصائية أن تقترح مسار عمل من شأنه أن يحقق على أفضل نحو حلا متكاملًا فيما يتعلق بالمعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية لجولة تعدادات السكان عام ٢٠٢٠.

١٢ - وناقش فريق الخبراء واستكشف على نحو مستفيض المصطلحات وفهم المنهجيات والممارسات، بما في ذلك الإدماج، والربط، والترميز الجغرافي، والتصنيفات الجغرافية. وسُلم بأنه من الأهمية بمكان أن يجري أولا تبادل المعارف المتعلقة بقواعد المصطلحات والممارسات القائمة، إذا ما أريد تحقيق الهدف المتمثل في توفير محفل للتنسيق والحوار فيما بين ممثلي كل من الأوساط الإحصائية والأوساط الجغرافية المكانية، من أجل وضع إطار للمعلومات الإحصائية - الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي، والمضي في تنفيذه. واتفق فريق الخبراء

على إنشاء بوابة شبكية لتبادل المعارف، تتضمن مسردا بالمصطلحات، وطلب إلى الشعبة الإحصائية استضافة هذه البوابة.

١٣ - وقدمت معلومات عن مبادرات دولية أخرى في الأوساط الإحصائية، ولا سيما الفريق الرفيع المستوى المعني بتحديث إنتاج الإحصاءات وخدماتها التابع للجنة الاقتصادية لأوروبا، كما قدمت مبادرات في الأوساط الجغرافية المكانية. وتشمل هذه المبادرات، قيام الاتحاد المفتوح للجغرافيا المكانية بوضع المعيار المتعلق بربط البيانات الجغرافية المكانية، من قبيل حدود التعدادات، بالبيانات الإحصائية المقابلة. وعلاوة على ذلك، تقوم منظمة توحيد المقاييس والاتحاد المفتوح للجغرافيا المكانية بإعداد نموذج للمعايير اللازمة للطبقات الأساسية لهيكل أساسي للبيانات المكانية لتقديمه في الدورة الرابعة للجنة الخبراء في آب/أغسطس ٢٠١٤. واتفق فريق الخبراء على أهمية التواصل بين أوساط البيانات الوصفية الإحصائية والأوساط الجغرافية المكانية، وطلب إلى الشعبة الإحصائية الاتصال بالجماعات المختصة التي تعنى بمعايير البيانات الوصفية لإبلاغها بإنشاء فريق الخبراء ووضع آليات التنسيق معها.

١٤ - ومكّنت المساهمات والمناقشات الشاملة فريق الخبراء من صياغة برنامج عمل والاتفاق عليه، على النحو المبين في المرفق الرابع لهذا التقرير. وشدد المشاركون على أهمية وضع برنامج ذي منحى عملي وعلى ضرورة اختيار المسائل التي سيجري تناولها على أساس ترتيب الأولويات والوضوح والتركيز. ويلتمس فريق الخبراء موافقة اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي على برنامج العمل المقترح.

رابعا - تنظيم مؤتمر دولي

١٥ - نوقش أيضا مقترح اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء الداعي إلى عقد مؤتمر دولي. وسعيا إلى خفض التكاليف إلى أدنى حد ممكن وتكثيف الحضور إلى أقصاه، اتفق فريق الخبراء على عقد المؤتمر بالتزامن مع الدورة الرابعة للجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على النطاق العالمي في آب/أغسطس ٢٠١٤، مُشيراً إلى أن كفالة تمثيل الأوساط الإحصائية تمثيلاً جيداً سيكون أمراً مهماً. وطلب فريق الخبراء من شعبة الإحصاءات أن تقوم بتنظيم المؤتمر، باتباع شكل الجلسات العامة وحلقات النقاش. وقد وافقت أستراليا وبليز والمكسيك على العمل مع الشعبة لإعداد برنامج للمؤتمر.

١٦ - وأُتفق على أن تُعرض أثناء المؤتمر الدولي نتائج المشاورات وأنشطة البحث وخطط التعاون المضطلع بها على الصعيد العالمي فيما يتعلق بجولة تعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠٢٠.

١٧ - ويتضمن المرفق الخامس لهذا التقرير مقترحا يتعلق بالمؤتمر الدولي. ويسعى فريق الخبراء إلى الحصول على تأييد اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على النطاق العالمي لمقترح المؤتمر الدولي. وبوجه خاص، يرحّب فريق الخبراء بإسهام اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء بشأن مستوى الدعوة إلى المؤتمر واتساع نطاقها.

خامسا - الأنشطة المتصلة بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على النطاق العالمي

١٨ - عقدت لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على النطاق العالمي دورتها الثالثة في كامبريدج، بالمملكة المتحدة، في الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٣. ويرد تقرير الدورة في الوثيقة E/2013/46.

١٩ - وفيما يتعلق بأنشطة لجنة الخبراء في المستقبل، فإن دورتها الرابعة ستُعقد، كما سبقت الإشارة، في نيويورك، في الفترة من ٤ إلى ٦ آب/أغسطس ٢٠١٤ بالتزامن مع المؤتمر الدولي المعني بتكامل المعلومات الجغرافية المكانية والإحصائية. وبالإضافة إلى ذلك، سيُعقد المنتدى الثالث الرفيع المستوى بشأن إدارة المعلومات الجغرافية المكانية على النطاق العالمي في بيجين، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤. ورغم أن دورات لجنة الخبراء هي دورات ذات طابع حكومي دولي وتُعقد سنويا، فإن المراد للمنتدى الرفيع المستوى هو أن تتولى البلدان استضافته، حيثما أمكن، باعتباره محفلا مفتوحا يجمع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة المهتمين، بمن فيهم ممثلو المنظمات الدولية والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والأوساط الأكاديمية، لمعالجة القضايا الحاسمة الراهنة المرتبطة بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية ومناقشة مجموعة من المقترحات والإجراءات الملموسة في مجال السياسات للمستقبل.

سادسا - استنتاج

٢٠ - إن إنشاء فريق الخبراء الذي يجمع خبراء الإحصاءات والجغرافيا المكانية على الصعيد العالمي لمناقشة المسائل المشتركة ومعالجتها، يعكس الاعتراف بأهمية إدماج المعلومات والإحصاءات الجغرافية المكانية دعما لعملية صنع القرارات المتصلة بالسياسات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، بما في ذلك على الصعيد دون الوطني. وقد أعرب فريق الخبراء عن

ارتياحه لنجاح اجتماعه الأول في إرساء الأسس اللازمة للتنسيق والتعاون الفعالين. ولكي يبني فريق الخبراء على هذا النجاح في الاجتماعات المقبلة، لا بد للأوساط الإحصائية المحترفة أن تصرف همّتها كلياً إلى أعماله، في شراكة مع السلطات الوطنية المعنية بميدان المعلومات الجغرافية المكانية.

٢١ - واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بالتقدم المحرز في إنشاء فريق الخبراء وأعماله ذات الصلة بدمج المعلومات الجغرافية المكانية والإحصائية.

المرفق الأول

قائمة بأسماء المشاركين في الاجتماع الأول لفريق الخبراء المعني بإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية

أستراليا

جيما فان هالدرن

مكتب الإحصاءات الأسترالي

كانبيرا

أليستر نايرن

مكتب الإحصاءات الأسترالي

كانبيرا

بنغلاديش

محمد ذو الفقار حيدر

مساعد رئيس إدارة المساحة

هيئة خرائط المسح في بنغلادش

بليز

كارن وليامز

موظفة رئيسية للمعلومات المتعلقة بالأراضي

مركز المعلومات المتعلقة بالأراضي

إدارة الأراضي والمسح

وزارة الموارد الطبيعية والزراعة

بيلموبان

البرازيل

كلاوديو ستينر

منسق الشؤون الجغرافية

المعهد البرازيلي للجغرافيا والإحصاء

ريو دي جانيرو

مصر

أحمد محمد كامل

المدير العام

نظم المعلومات الجغرافية

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

القاهرة

فنلندا

ماريا تاميليتو - لودي

كبيرة المستشارين

هيئة إحصاءات فنلندا

فرنسا

فانسان لوني

رئيس وحدة المنهجيات المكانية

المعهد الوطني الفرنسي للإحصاءات والدراسات الاقتصادية

باريس

ألمانيا

بيرند ريختر

رئيس شعبة المعلومات الجغرافية

الوكالة الاتحادية لرسم الخرائط والمساحة التطبيقية

فرانكفورت

سوزان شنور باكر

رئيسة وحدة

تنسيق مؤشرات الإحصاءات الإقليمية

المهند

بهارات بوشان سينغ

المدير العام المساعد

شعبة العمليات الميدانية، المكتب الوطني للمسح بالعينات

وزارة الإحصاءات وتنفيذ البرامج

نيودلهي

اليابان

ناوكي ماكينتا

مدير شعبة دعم إنتاج الإحصاءات

إدارة التصنيف

مركز الإحصاءات الوطني

كويشيرو فورويشي

رئيس وحدة شعبة نظم المعلومات الإحصائية، مكتب الإحصاء

وزارة الشؤون الداخلية والاتصالات

المكسيك

رولاندو أوكامبو ألكانتار

نائب رئيس المعهد الوطني للإحصاءات والجغرافيا

أغواسكالينتيس

النرويج

يورن كريستيان أنديلستفيت

إحصاءات النرويج

أوسلو

بولندا

ياتسيك يارجابك

نائب رئيس مصلحة المساحة التطبيقية

مكتب بولندا الرئيسي للمساحة التطبيقية ورسم الخرائط

وارسو

دومينيك كوجيسكي

منسق مكتب التعاون الخارجي

مكتب بولندا الرئيسي للمساحة التطبيقية ورسم الخرائط

وارسو

جمهورية كوريا

كوون سانغدي

مدير الهيئة الوطنية للمعلومات المتعلقة بالأراضي

شعبة المسح

المعهد الوطني للمعلومات الجغرافية

إيونسون إيم

زميل باحث

شعبة بحوث المعلومات الجغرافية المكانية

معهد كوريا لبحوث المستوطنات البشرية

هوسانغ لي

زميل باحث مشارك

شعبة بحوث المعلومات الجغرافية المكانية

معهد كوريا لبحوث المستوطنات البشرية

ميونغ - هوا هوانغ

باحث

إدارة الجغرافيا وعلوم المعلومات الجغرافية

جامعة إيلينوي في أوربانا - شامبين، الولايات المتحدة الأمريكية

سانت لوسيا

إدوين سانت كاترين

مدير إحصاء

إدارة الإحصاءات في حكومة سانت لوسيا

المكتب الإحصائي المركزي

كاستريس

الولايات المتحدة الأمريكية

تيموثي ترينر

رئيس شعبة الجغرافيا

مكتب تعداد السكان في الولايات المتحدة

فينسنت أوسبير

رئيس فرع المقاييس والمعايير الجغرافية
مكتب تعداد السكان في الولايات المتحدة

المفوضية الأوروبية

غونتر شيفر
المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية
لكسمبرغ
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
جيوراج ريكان
مدير شعبة الإحصاءات

شعبة الإحصاءات، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية

ستيفان شفانينفست
مدير بالإنابة
غريغ سكوت
مستشار أقليمي، إدارة المعلومات الجغرافية المكانية على النطاق العالمي
عمر العريبي
منسق إدارة المعلومات الجغرافية المكانية على النطاق العالمي
سيسيل بليك
أمانة إدارة المعلومات الجغرافية المكانية على النطاق العالمي
أليساندرا ألفييري
رئيسة قسم، فرع الإحصاءات الاقتصادية

قسم رسم الخرائط، إدارة الدعم الميداني

كيونغ - سو إيوم

رئيس قسم رسم الخرائط

أياكو كاغاوا

رئيسة وحدة الدعم الجغرافي المكاني

جيرالدين فيلاندريا

وحدة الدعم الجغرافي، قسم رسم الخرائط

المرفق الثاني

جدول أعمال الاجتماع الأول لفريق الخبراء المعني بإدماج المعلومات
الجغرافية المكانية والإحصائية، نيويورك ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر -
١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

- البند ١ افتتاح الاجتماع
- افتتاح الاجتماع وأهدافه
 - مقدمات
 - انتخاب الرؤساء المشاركين
 - بيان استهلاكي من الرئيسين المشاركين
- البند ٢ جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى
- جدول الأعمال وتنظيم الاجتماع (شعبة الإحصاءات)
- البند ٣ استعراض برامج اللجنة الإحصائية: "وضع إطار إحصائي - مكاني في النظم الإحصائية الوطنية"
- عرض عن استعراض البرامج وحصيلة الاجتماعات المشتركة بين اللجنة الإحصائية ولجان الخبراء (شعبة الإحصاءات) (مناقشة)
- البند ٤ وضع الصيغة النهائية للاختصاصات المقترحة
- جلسة حلقات العمل (أستراليا)
- البند ٥ نحو وضع إطار جغرافي - مكاني عالمي للإحصاءات: عروض عامة
- الاتجاهات في لجنة الخبراء في مجال إدارة المعلومات الجغرافية المكانية، بما في ذلك المعلومات الموقعية والجغرافية المكانية في "البيانات الضخمة" (شعبة الإحصاءات)
 - الإطار المكاني الإحصائي

(أستراليا والمكسيك)

- البند ٦ نحو وضع إطار جغرافي مكاني عالمي للإحصاءات: ترميز الإحصاءات حسب البيانات الجغرافية المكانية (المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية)
- الممارسات الوطنية في مجال الترميز الجغرافي المكاني والإحصاءات المرجعية (جمهورية كوريا وفنلندا)
- وصل البيانات الجغرافية، بما في ذلك الصلات الدينامية (ألمانيا)
- البند ٧ استعراض وقائع اليوم الأول
- البند ٨ نحو وضع إطار جغرافي مكاني عالمي للإحصاءات: التصنيفات والحدود الجغرافية المشتركة
- الممارسات الوطنية في مجال التصنيفات والحدود الجغرافية، بما في ذلك توزيع البيانات حسب التقسيم الجغرافي
- (الولايات المتحدة وأستراليا والمكسيك واليابان)
- البند ٩ نحو وضع إطار جغرافي مكاني عالمي للإحصاءات: معايير البيانات الوصفية وقابلية التشغيل البيئي (الموقع والمراجع الجغرافية)
- استعراض أطر ومعايير البيانات الوصفية الإحصائية والجغرافية المكانية على الصعيد الدولي
- (شعبة الإحصاءات، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، وأستراليا)
- البند ١٠ نحو وضع إطار جغرافي مكاني عالمي للإحصاءات: مواضيع شاملة
- التجارب الوطنية في مجال إدارة السرية والحصول على البيانات (أستراليا والهند)
- دراسات فردية لبرامج بناء القدرات في مجال المعلومات الجغرافية المكانية: المنظمات المعنية بالمسائل الجغرافية المكانية والإحصائية (البرازيل وبولندا)
- برامج بناء القدرات وفرص التمويل على الصعيد الدولي (مناقشة)

- البند ١١ تنفيذ إطار جغرافي - مكاني عالمي للإحصاءات: جولة التعدادات لعام ٢٠٢٠:
- منظورات البلدان الخاصة بجولة تعدادات السكان لعام ٢٠٢٠ والفرص المتاحة لزيادة تطبيق المعلومات الجغرافية المكانية (شعبة الإحصاءات، وأستراليا)
- (مناقشة)
- البند ١٢ استعراض وقائع اليوم الثاني
- البند ١٣ صورة فوتوغرافية لفريق الخبراء
- البند ١٤ وضع برنامج عمل فريق الخبراء
- جلسة حلقات العمل
- البند ١٥ وضع الصيغة النهائية لبرنامج عمل فريق الخبراء وتحديد ترتيبات الفريق العامل
- مناقشة عامة
- البند ١٦ مناقشة الترتيبات الخاصة بعقد مؤتمر دولي
- التوقيت والمكان
- مضمون المؤتمر (مع الإشارة إلى المناقشة الصباحية)
- البند ١٧ مسائل أخرى
- تنقيح ترتيبات فريق الخبراء مع الإشارة إلى مناقشة المؤتمر

المرفق الثالث

اختصاصات فريق الخبراء المعني بإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية

ملحوظة: أنشئ فريق خبراء معني بالمعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية تابع للأمم المتحدة بناء على طلب اللجنة الإحصائية في دورتها الرابعة والأربعين المعقودة في آذار/مارس ٢٠١٣، وأيدت إنشائه لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي في دورتها الثالثة المعقودة في تموز/يوليه ٢٠١٣.

الأهداف والمهام

- ١ - ستكون الأهداف والمهام العامة لفريق الخبراء التابع للأمم المتحدة على النحو التالي:
 - (أ) توفير منتدى للتنسيق والحوار فيما بين ممثلين عن كل من المجتمعات المحلية الإحصائية والجغرافية المكانية، بغية وضع إطار إحصائي وجغرافي مكاني على الصعيد العالمي، بوصفه معياراً لإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية؛
 - (ب) اقتراح خطط عمل ومبادئ توجيهية للمضي قدماً في تنفيذ إطار إحصائي - جغرافي مكاني على الصعيد العالمي. بما يوفر مزيداً من المعلومات لدعم التنمية الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، بما في ذلك صنع القرار السياسي على الصعيد دون الوطني؛
 - (ج) التصدي لمختلف القضايا السياساتية التقنية والمؤسسية والمتعلقة بالمعلومات في ما يتصل بتنفيذ الإطار الإحصائي - الجغرافي المكاني على الصعيد العالمي، وبخاصة المسائل المتعلقة بالسرية؛
 - (د) متابعة تنفيذ الإطار الإحصائي - الجغرافي المكاني في جولة التعداد لعام ٢٠٢٠ على أساس أنه سيطبق على المبادرات الأخرى. بما في ذلك التعدادات الأخرى، مثل التعدادات الاقتصادية والتعدادات الزراعية، وما إلى ذلك، والمبادرات العالمية مثل خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ والبيانات الضخمة.

٢ - ولتحقيق هذه الأهداف سيركز برنامج عمل فريق الخبراء على ما يلي:

- (أ) الاضطلاع بأنشطة تعزز التعاون بين الأوساط الإحصائية والجغرافية المكانية على الصعيدين الوطني والدولي، بما في ذلك تحديد ومعالجة القضايا المشتركة بين ربط المعلومات الاجتماعية والاقتصادية. بمكان معين وتنفيذ إطار إحصائي - جغرافي مكاني على الصعيد العالمي؛

- (ب) تقييم الإطار الإحصائي - الجغرافي المكاني الذي وضعه المكتب الأسترالي للإحصاءات، والوقوف على إمكانية وطريقة تعميمه على الصعيد الدولي؛
- (ج) دعم إنشاء وتعزيز وتبادل وثائق أفضل الممارسات والمواد الإرشادية فيما يتعلق بوضع إطار إحصائي - جغرافي مكاني على الصعيد العالمي؛
- (د) تحديد البرامج القائمة لتنمية القدرات في المكاتب الإحصائية الوطنية، والأوساط الجغرافية المكانية التي يمكن الاستفادة منها من أجل استحداث مكونات جغرافية مكانية مناسبة للمكاتب الإحصائية الوطنية والوكالات الأخرى، بما في ذلك القدرة على تعزيز وتوحيد عمليات ومنهجيات واطر الترميز الجغرافي (على سبيل المثال: التقنيات التي تربط بين الديناميات المختلفة)؛
- (هـ) تعزيز وتشجيع التعاون الوثيق بين المكاتب الإحصائية الوطنية ونظرائها من الأوساط الجغرافية المكانية الوطنية خلال الجولة التعدادات لعام ٢٠٢٠، بما يحقق إدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية، وتشجيع اعتماد مبادئ الإطار الإحصائي الجغرافي المكاني على الصعيد العالمي في هذا العمل؛
- (و) تشجيع استخدام ما هو متاح من معايير للبيانات والبيانات الفوقية وتطوير معايير جديدة، فضلا عن المعايير الأخرى لتعزيز التفاعل بين مجموعات البيانات المستندة إلى أماكن المجموعة من مصادر متعددة؛
- (ز) تشجيع استحداث نُهج من أجل زيادة تنمية المهارات والقدرات الجغرافية المكانية للمكاتب الإحصائية الوطنية والوكالات الجغرافية المكانية؛
- (ح) تشجيع تطوير آليات الاتصال لإبراز الأنشطة الجغرافية المكانية، خارج الوحدات الجغرافية المكانية المتخصصة الموجودة في بعض المكاتب الإحصائية الوطنية والوكالات الأخرى، للمساعدة على إبقاء الأوساط الإحصائية والجغرافية المكانية على علم بالتطورات المقبلة الناجمة عن برنامج عمل فريق الخبراء؛
- (ط) تشجيع تطوير التحليلات الجغرافية المكانية؛
- (ي) تشجيع العمل الذي تضطلع به الأوساط الجغرافية المكانية نحو تطوير الهياكل الأساسية للبيانات المكانية وإمكانية استخدامها من أجل تحسين إدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية.
- ٣ - وسيوجه فريق الخبراء انتباه اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي والشعبة الإحصائية إلى التطورات الجديدة فيما يتعلق

يُدمج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية، والعمل على وضع إطار إحصائي - جغرافي مكاني على الصعيد العالمي، فضلا عن التطورات الأخرى الناجمة عن برنامج عمل فريق الخبراء.

العضوية والتكوين ومدة العضوية

٤ - سيقدم فريق الخبراء خبراء رفيعي المستوى من الحكومات الوطنية والمنظمات الدولية من الأوساط الإحصائية والأوساط الجغرافية المكانية. وستسعى الدول الأعضاء في تعيين ممثليها الوطنيين، إلى اختيار خبراء ذوي معارف محددة مستمدة من مجالي المعلومات الإحصائية والمعلومات الجغرافية المكانية. وعند تعيين ممثل واحد فقط، ستشجع الدول الأعضاء التعاون بين الممثلين على الصعيد الوطني. وسيجرى أيضا اختيار ممثلي الدول الأعضاء بما يكفل التمثيل الإقليمي العادل.

٥ - وسيتم اختيار فريق الخبراء رئيسيين مشاركين، أحدهما من الأوساط الإحصائية والآخر من الأوساط الجغرافية المكانية. وسيعمل كل منهما فترة ثلاث سنوات قابلة للتجديد مرة واحدة لفترة إضافية مدتها ثلاث سنوات.

٦ - إذا اعتبر الاقتضاء، وسينشئ فريق الخبراء، إذا ما اعتُبر ذلك مناسباً، مكتباً لمساعدة الرئيسين المشاركين في القيام بالأنشطة خارج اجتماعات فريق الخبراء. ويمكن لفريق الخبراء أن ينشئ أفرقة فرعية للعمل على جوانب محددة من البرنامج الخاضع لإشرافه.

٧ - وسيبقى فريق الخبراء حسب الاقتضاء على تواصل مع المجموعات الدولية الأخرى التي قد تكون مهتمة في الربط بين المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية، بينها لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي، ولجنة الخبراء المعنية بالحاسبة البيئية والاقتصادية وشعبة رسم الخرائط وفريق الخبراء المعني بتنقيح المبادئ والتوصيات المتعلقة بتعدادات السكان والإسكان.

٨ - وسيستعرض فريق الخبراء، وعند الاقتضاء، ينقح اختصاصاته كل ثلاث سنوات، وبالتزامن مع تغيير الرئيسين.

إجراءات تقديم التقارير

٩ - سيقدم فريق الخبراء تقاريره إلى اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي.

تواتر الاجتماعات

١٠ - سيعمل فريق الخبراء عادة بشكل افتراضي وسيحاول الاجتماع بالاقتران مع الاجتماعات المناسبة.

١١ - وسيعمل فريق الخبراء، بمساعدة من الموقع الشبكي، على تيسير الاتصالات والتعاون وإدارة المعارف والمعلومات.

أمانة الفريق

١٢ - ستؤدي شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية دور الأمانة الدائمة لفريق الخبراء. وستضطلع بإدارة وتنسيق الشؤون اليومية، وبإستضافة وصيانة الموقع الشبكي، وإجراء جميع الاتصالات الداخلية والخارجية باسم فريق الخبراء. وبالتعاون مع الرئيسين المشاركين، ستنسق الأمانة وترصد أنشطة أي من الأفرقة الفرعية وتقدم تقارير عنها، وتنظم وتضع جدول أعمال اجتماعات فريق الخبراء، وتعمل على صيانة الموقع الشبكي لفريق الخبراء وإصدار الإشعارات الصادرة عن فريق الخبراء.

المرفق الرابع

برنامج العمل المقترح لفريق الخبراء

- تشكيل فريق فرعي (أستراليا وبولندا وتركيا والمكسيك والشعبة الإحصائية) من أجل وضع استبيان تشاوري على الصعيد العالمي بشأن (أ) التصنيفات والممارسات الجغرافية و (ب) الترميز الجغرافي، بهدف إعداد تحليل مقارن عن الشبكة والنهج السكانية/الإدارية في مجال المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية
- البناء على الاستبيانات الموجودة من عملية إدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي من أجل ضمان التنسيق بدلا من الازدواجية، في وقت يتيح تقديم النتائج في الدورة الرابعة إلى لجنة الخبراء والمؤتمر الدولي
- القيام، في موازاة العمل على وضع الاستبيان، بالبحث (البرازيل وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا وسانت لوسيا وفنلندا أو الولايات المتحدة الأمريكية والمفوضية الأوروبية) تكوين الشبكة وحسناتها ومسائرها وما إلى ذلك استنادا إلى النهج السكاني/الإداري المتبع في جمع وتصنيف وتحليل ونشر الإحصاءات في وقت يتيح تقديم النتائج في المؤتمر الدولي
- تشكيل فريق فرعي (أستراليا وبابوا غينيا الجديدة والمكسيك والشعبة الإحصائية) لمواصلة بلورة المقترح المتعلق بالمؤتمر الدولي
- الوصول إلى مجموعات معايير البيانات الفوقية في الأوساط الإحصائية والأوساط الجغرافية المكانية (بولندا والشعبة الإحصائية والمفوضية الأوروبية) تحدد الشعبة الإحصائية التوقيت لذلك
- الوصول إلى فرع الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية التابع للشعبة الإحصائية لمناقشة أفضل السبل التي تتيح لفريق الخبراء التعامل على أفضل وجه مع جولة التعدادات السكانية لعام ٢٠٢٠ الشعبية، مع التركيز على المساهمة بالعمل، لا على القيام به (الشعبة الإحصائية في المقام الأول)؛ تحدد الشعبة الإحصائية التوقيت لذلك في أقرب وقت ممكن
- بدء عملية التوصل إلى استخدام مصطلحات مشتركة: جمع المعلومات المتوفرة عن التعابير والمعاني وتحديد الثغرات، وما إلى ذلك. (فنلندا والشعبة الإحصائية والمفوضية الأوروبية)

- وضع جدول زمني للأنشطة ومواعيدها وتحديد الجهات المسؤولة عنها
- وضع الصيغة النهائية للاختصاصات والسعي إلى الحصول على تأييد لها من قبل اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء
- وضع الصيغة النهائية لبرنامج العمل والسعي إلى الحصول على تأييد له من قبل اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء
- وضع الصيغة النهائية للمقترح المتعلق بالمؤتمر الدولي والسعي إلى الحصول على تأييد له من قبل اللجنة الإحصائية ولجنة الخبراء
- إنشاء موقع شبكي؛ يبادر أعضاء فريق الخبراء بالعمل على وضع عناصر برنامج العمل الذي عرضوا المساهمة فيه الاجتماع؛ وإرسال نتائج الاجتماع/عرض عنه إلى أعضاء فريق الخبراء
- يتقدم أعضاء فريق الخبراء الأصدقاء عن هذا العمل في بلدانهم.

المرفق الخامس

اقتراح بشأن مؤتمر دولي عن إدماج المعلومات الجغرافية والمكانية الإحصائية

- اتفق على شهر آب/أغسطس ٢٠١٤ هو توقيت مناسب لعقد المؤتمر
- إذا تقدم بلد المضيف عارضا استضافة المؤتمر، يمكن فصل المؤتمر عن الدورة الرابعة للجنة الخبراء
- اطلب فريق الخبراء من الشعبة الإحصائية النظر في المسائل اللوجستية والتشغيلية المرتبطة باستضافة مؤتمر دولي في نيويورك
- الحاجة إلى متطوعين يشكلون جزءا من لجنة تنظيم/برنامج المؤتمر الدولي
- تفضيل اتباع نهج مواضيعي (مثل المنتديات الرفيعة المستوى، والجلسات العامة، وجلسات حلقات المناقشة، على أن تُستبعد الجلسات الموازية)
- الحاجة إلى ضمان تأييد قوي من كبار الإحصائيين